

donor's family, at the choice of Dame Lussier, during her lifetime, and afterwards at the choice of the community,

2. To place and receive, at its cost and expense, in the chapel of its main establishment, wherever the same may be established, medallions, with an inscription, stating that the members of the family of the late Simon Valois have been the benefactors of the community, these two obligations not imposing any hypothecary charge, but merely giving personal recourse against the community.

Whereas, however, doubts may arise as to the complete and entire removal of the charges aforesaid, inasmuch as Dame Lussier is an institute in the substitution of her father's estate, in so far as the said estate is concerned, and that such doubts are of a nature to cause prejudice to the community ;

Whereas it is important to remove every doubt on the subject, and it is expedient to grant the prayer of the petitioner ;

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows :

Certain deed ratified.

1. The deed passed at Montreal, on the thirtieth of October, one thousand eight hundred and ninety-four, before H. P. Pepin, notary, between Dame Paul Lussier and the community of the *Sœurs des Saints Noms de Jésus et de Marie*, is confirmed and ratified to all intents and purposes ; and the property known as number twenty-four of the cadastre of Hochelaga is freed from the charges imposed in the said deed of gift *inter vivos* mentioned in the said deed.

Certain property free from certain charges.

Coming into force.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

## C A P . X C V I I .

An Act respecting the substitution established by Jean-Baptiste Charbonneau and his wife.

[Assented to 12th January, 1895.]

Preamble.

WHEREAS it has, by petition, been represented that by deed of gift *inter vivos*, passed in the new parish of St. Ours du Grand Saint Esprit (at present St. Esprit, in the county of Montcalm), before J. E. Faribault, notary, by Jean Baptiste Charbonneau, farmer, and his wife, Charlotte Gueret dit Dumont, residing in the aforesaid parish, to Jean-Baptiste Charbonneau and Joseph Charbonneau, their sons, the donors imposed upon the donees a substitution of the

immoveables described in the said deed of gift, in favour of the descendants of the donees, in direct line *ad infinitum* ;

Whereas the estate of the said Jean Baptiste Charbonneau, senior, and his wife, consisted of the following immoveables, to wit: (a) A lot of land situate at Côte St. Charles, within the aforesaid new parish of St. Ours du Grand Saint Esprit, in the seigniory of L'Assomption, containing two arpents in front by forty arpents in depth; bounded in front by the Queen's highway, in the said Côte St. Charles, in rear by the lots of the *Ruisseau St. Jean*; on one side by land belonging to Charles Desormiers, on the other side by a lot of land belonging to the donors, with a stone house and barn built thereon, and other dependencies; (b) The undivided half of a wood lot, containing five arpents in superficies, situated at the said Côte St. Charles, in the aforesaid seigniory of L'Assomption, adjoining at one end to the lot of Michel Perreault, and on one side to Charles Desormiers, and on the other side to Louis Ville-neuve; (c) A lot of land situated at Côte St. Charles, in the new parish of St. Ours du Grand St. Esprit, seigniory of L'Assomption, aforesaid, containing two arpents, four perches and three feet in front by forty arpents in depth; bounded in front by the Queen's highway at Côte St. Charles, in rear by the lots of the *Ruisseau St. Jean*, adjoining on one side to the lot hereinabove firstly described, and on the other side partly by land belonging to Charles Desormiers, and partly to Charles Rivet, with a stone house and barn built thereon, and other dependencies; (d) The undivided half of the lot of land hereinabove secondly described; the said properties being actually and respectively known under the numbers eighty-seven, four hundred and seventy-three, eighty-six and four hundred and seventy of the cadastre of the parish of St. Esprit, in the county of Montcalm;

Whereas the donee, Jean-Baptiste Charbonneau, has had three children who are now living, to wit: Alberic, Désiré and Jean Baptiste Charbonneau;

Whereas Jean Baptiste Charbonneau, lastly mentioned, did, for good and valid consideration, by deed passed in the parish of St. Esprit, before J. Dufresne, notary, on the twenty-eighth of July, one thousand eight and fifty-seven, formally renounce all his rights whatsoever as substitute under the deed of gift hereinabove firstly mentioned;

Whereas the donee, Joseph Charbonneau, has had two children, both of whom are now living, to wit: Joseph Charbonneau and Céline Charbonneau, wife of Eusèbe Venne;

Whereas the said Alberic Charbonneau, Désiré Charbonneau, Joseph Charbonneau and Céline Charbonneau, wife of Eusèbe Venne, all four institutes under the deed of donation hereinabove firstly mentioned, are at present in

possession of the immoveables so affected by the substitution ;

Whereas each of the persons who are institutes, has several children who are substitutes in the said substitution, and great inconvenience and considerable loss would result to the interested parties if they were so to subdivide the substituted properties *ad infinitum* ;

Whereas it is in the interest of all the parties interested in the said substitution that the institutes now in possession of the said immoveables should be able to dispose of the same, as if the property wholly belonged to them, either by selling, hypothecating or otherwise alienating the same, notwithstanding the said substitution ;

Whereas it is expedient to grant the prayer of the said petition presented by the persons who are institutes in the said substitution, as above set forth ;

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows :

Certain property may be sold.

**1.** Alberic Charbonneau, Désiré Charbonneau, Joseph Charbonneau and Céline Charbonneau, wife of Eusébe Venne, and their representatives, may dispose of the said substituted property, in whole or in part, after having been authorized by a judge of the Superior Court on the advice of a family council.

Application of proceeds.

**2.** The proceeds of the said sale shall be invested in the name of the institutes and of the curator to the substitution, in accordance with the provisions of article 981o of the Civil Code, and the provisions of articles 981p and 981q of the said Code shall also apply.

---

## CAP. XCVIII.

An Act respecting a certain substitution established by the will of Dame Adolphine Vanier.

[Assented to 12th January, 1895.]

Preamble.

**W**HEREAS Joséphine Vanier, spinster, and Joseph Eléodore Léodas Vanier, civil employee, both of the city of Montreal, have, by petition, represented :

That, by the will of the late Dame Adolphine Vanier, of Montreal, widow of Pierre Vanier, in his lifetime burgess, of the same place, received by Georges N. Fauteux, notary, on the seventh March, one thousand eight hundred and ninety-four, the said Dame Adolphine Vanier gave the enjoyment of all her moveable and immoveable property to